

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA/USER MANUAL/ BEDIENUNGSANLEITUNG

LEŻACZEK DZIECIEŃCY / BABY BOUNCER /
BABY-SCHAUKEL

PINE

WAŻNE! Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania **przed** pierwszym użyciem produktu. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.

IMPORTANT! Please read this manual carefully before the first use of the product.

Keep for future reference.

WICHTIG! Wir bitten um genaues Durchlesen dieser Bedienungsanleitung vor der ersten Anwendung des Produkts. Die Bedienungsanleitung ist für den Fall der Notwendigkeit ihrer erneuten Nutzung aufzubewahren.



PINE



www.caretero.pl



Dziękujemy za zakup leżaczka **Caretero PINE**.

Kupili Państwo nowoczesny produkt wysokiej jakości.

Jesteśmy przekonani, że zapewni on Państwa maluchowi bezpieczeństwo i pomoże w jego harmonijnym rozwoju.

Zachęcamy do zapoznania się z naszą kompletną ofertą na stronie www.caretero.pl.

Czekamy również na wszelkie uwagi dotyczące użytkowania naszych produktów.

Zespół marki Caretero.

Thank you for choosing the **Caretero PINE**.

You purchased a modern and high-quality product.

We are sure that it will provide your child with safety and will ensure his or her proper, harmonious growth.

We encourage you to learn about our full offer by visiting our website www.caretero.pl.

We are also eager to hear your opinions on our products. Should you have any remarks, feel free to share them with us.

Caretero brand Team.

Wir danken Ihnen für den Kauf der **Caretero PINE**.

Sie haben ein modernes Produkt von hoher Qualität erworben.

Wir sind überzeugt, dass es Ihrem Kind Sicherheit garantiert und es bei der harmonischen Entwicklung unterstützt. Wir laden Sie herzlich dazu ein, sich mit unserem vollständigen Angebot auf der Website www.caretero.pl bekannt zu machen. Außerdem nehmen wir gern Anmerkungen und Hinweise zur Nutzung unserer Produkte entgegen.

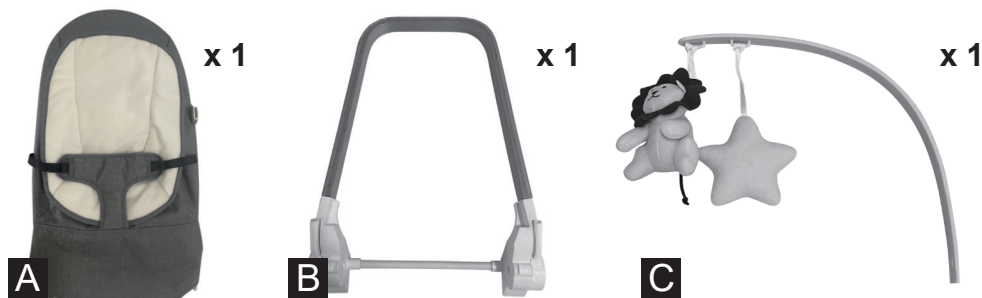
Caretero Mannschaft.

PL:
Przed rozpoczęciem upewnij się, że posiadasz wszystkie poniższe elementy.
Jeśli któregoś z nich brakuje, prosimy o kontakt z fabryką w celu wymiany.

EN:
Please make sure that you have all of the below items before you start.
If any are missing, please contact factory for a replacement.

DE:
Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie alle unten aufgeführten Teile haben, bevor Sie beginnen.

Sollte etwas fehlen, wenden Sie sich bitte an das Werk, um Ersatz zu erhalten.



- A. Pokrowiec na siedzenie i miękka poduszka / Seat cover & soft pad / Sitzbezug & weiches Polster
- B. Podstawa siedziska / Seat base / Sitzunterlage
- C. Rączka z zabawkami / Toy bar / Spielzeug-Bar

PL:

Przed rozpoczęciem upewnij się, że posiadasz wszystkie poniższe elementy.
W przypadku ich braku należy skontaktować się z fabryką w celu ich wymiany.

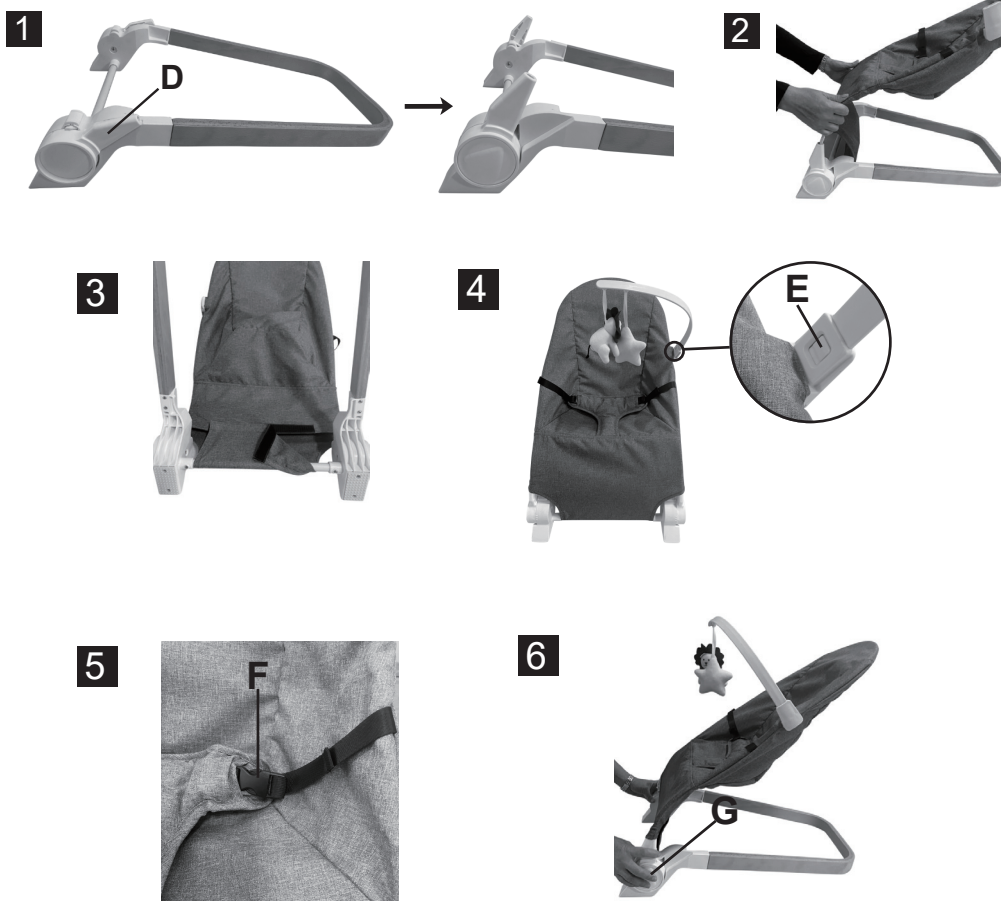
EN:

Please make sure that you have all of the below items before you start.
If any are missing, please contact factory for a replacement.

DE:

Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie alle unten aufgeführten Teile haben, bevor Sie beginnen.

Sollte etwas fehlen, wenden Sie sich bitte an das Werk, um Ersatz zu erhalten.



PL:

1. Pociągnij plastik (D) do góry jak na rys. 1.
2. Załóż pokrycie siedzenia na podstawę siedzenia (rys. 2).
3. Przyczep materiał za pomocą rzepów (rys. 3)
4. Zamontuj pałak na plastikowej ramie (rys. 4). Zdejmij pałak, naciskając przycisk (E).
5. Otwórz uprząż, naciskając obie strony klamry (F), zaciśnij uprząż, ciągnąc za paski. (rys. 5)
6. Oparcie leżaczka można ustawić w 3 pozycjach. Aby wyregulować oparcie, należy nacisnąć przycisk (G) po obu stronach i jednocześnie pociągnąć plastik (D) do przodu lub do tyłu. (rys. 6)

Uwaga: Pominięcie któregokolwiek z kroków może doprowadzić do nieprawidłowego montażu i uszkodzenia.

EN:

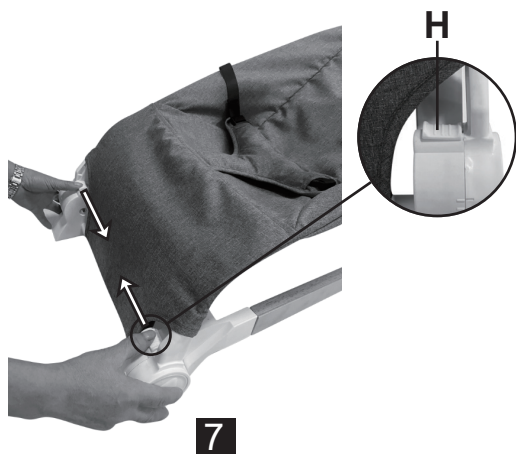
1. Pull the plastic D upward like fig 1.
2. Put seat cover onto the seat base. (fig 2)
3. Stick the fabric together by velcro. (fig 3)
4. Assemble the toy bar on the plastic of frame. (fig 4). Take out the toy bar by pressing button E.
5. Open the harness by pressing both sides of the buckle F, tighten the harness by pulling the straps. (fig 5)
6. There are 3 positions of the backrest of the bouncer. To adjust the backrest, press the button G on both sides, pull the plastic D forward or backward simultaneously. (fig 6)

Note: Skipping any steps could lead to improper assembly and damage.

DE:

1. Ziehen Sie den Kunststoff (D) nach oben (Abb. 1).
2. legen Sie den Sitzbezug auf die Sitzfläche. (Abb. 2)
3. kleben Sie den Stoff mit Klettverschluss zusammen. (Abb. 3)
4. die Spielzeugstange auf den Kunststoff des Rahmens montieren (Abb. 4). Nehmen Sie den Spielbügel heraus, indem Sie den Knopf E drücken.
5. öffnen Sie das Geschirr durch Drücken beider Seiten der Schnalle F, ziehen Sie das Geschirr durch Ziehen der Gurte fest. (Abb. 5)
6. die Rückenlehne der Babywippe ist in 3 Positionen verstellbar. Um die Rückenlehne zu verstellen, drücken Sie den Knopf G auf beiden Seiten und ziehen Sie den Kunststoff D gleichzeitig nach vorne oder hinten. (Abb. 6)

Hinweis: Wenn Sie einen Schritt auslassen, kann dies zu einem unsachgemäßen Zusammenbau und zu Schäden führen.



PL:
Leżaczek posiada podwójną blokadę.
Aby zdemontować leżaczek, należy nacisnąć przycisk (G) po obu stronach i jednocześnie wcisnąć przycisk (H) po obu stronach do wewnątrz. (rys. 7). Dopiero wtedy leżaczek zostanie złożony. (rys. 8)

EN:
There is double lock of the bouncer.
To disassemble the bouncer, press the button (G) on both sides, push the button (H) on both sides inward at the same time. (fig 7). Then the bouncer would be folded. (fig 8)

DE:
Die Hüpfburg ist doppelt verriegelt.
Um die Hüpfburg zu demontieren, drücken Sie den Knopf (G) auf beiden Seiten, drücken Sie den Knopf (H) auf beiden Seiten gleichzeitig nach innen. (Abb. 7). Dann wird die Hüpfburg zusammengeklappt. (Abb. 8)

PL:

1. Pokrowiec leżaczka można prać w pralce w temperaturze nie wyższej niż 30 stopni.
2. Części metalowe i plastikowe można czyścić letnią wodą i łagodnym detergen-tem.

EN:

1. The cover of the bouncer can be washed in washing machine and temperature shouldn't be higher than 30 degree.
2. The metal and plastic parts can be cleaned with lukewarm water and mild soap detergent.

DE:

1. Der Bezug der Babywippe kann in der Waschmaschine gewaschen werden und die Temperatur sollte nicht höher als 30 Grad sein.
2. Die Metall- und Kunststoffteile können mit lauwarmem Wasser und mildem Seifenreiniger gereinigt werden.

1. Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
2. Przestań używać produktu, gdy dziecko zacznie wstawać.
3. Nigdy nie używaj produktu na podwyższonej powierzchni (np. na stole).
4. Zawsze używaj systemu zabezpieczającego.
5. Nie przesuwaj ani nie podnoś produktu z dzieckiem w środku.
6. Nigdy nie pozwalaj dziecku spać w tym produkcie. Ten produkt nie zastępuje łóżeczka ani kołyski. Jeśli dziecko zaśnie, należy umieścić je w odpowiednim łóżeczku lub kołysce.
7. Nie używaj produktu, jeśli jakiegokolwiek elementy są uszkodzone lub ich brakuje.
8. Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż zatwierdzone przez producenta.
9. Nie pozostawiaj produktu w pobliżu włączonego wentylatora, źródeł ciepła, ostrych przedmiotów i pojemników z wodą.
10. Produkt jest odpowiedni dla dzieci do momentu, gdy zaczną wstawać. Prawdopodobnie dla noworodków do 12 miesięcy, MAX 12 KG.
11. **OSTRZEŻENIE! MONTAŻ TYLKO PRZEZ OSOBĘ DOROSŁĄ!**



1. Never leave the child unattended.
2. Stop to using the product when the child starts to stand up.
3. Never use this product on an elevated surface (e.g. a table)
4. Always use the restraint system.
5. Do not move or lift this product with the baby inside it.
6. Never let the child sleep in this product. This product does not replace a cot or a crib. Should the child fall asleep, then it should be placed in a suitable cot or crib.
7. Do not use the product if any components are broken or missing.
8. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
9. Don't leave the product near a switched on fan, heat sources, sharp objects and water containers.
10. The product is suitable for children up to when they start to stand up, probably for new born to 12 months, MAX 12 KGS.
11. **WARNING! ASSEMBLY BY ADULT!**



- 1) Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
2. hören Sie auf, das Produkt zu benutzen, wenn das Kind beginnt, aufzustehen.
3. benutzen Sie dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z.B. einem Tisch)
4. benutzen Sie immer das Rückhaltesystem.
5. bewegen oder heben Sie das Produkt nicht, wenn sich das Kind darin befindet.
6. lassen Sie das Kind niemals in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ersetzt kein Kinderbett oder eine Krippe. Sollte das Kind einschlafen, muss es in ein geeignetes Bettchen oder Kinderbettchen gelegt werden.
7. benutzen Sie das Produkt nicht, wenn irgendwelche Teile kaputt sind oder fehlen.
- 8) Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Zubehör- oder Ersatzteile.
- 9 Lassen Sie das Produkt nicht in der Nähe eines eingeschalteten Ventilators, von Wärmequellen, scharfen Gegenständen und Wasserbehältern stehen.
10. das Produkt ist für Kinder geeignet, bis sie anfangen, aufzustehen, wahrscheinlich für Neugeborene bis 12 Monate, MAX 12 KGS.
11. **WARNUNG! MONTAGE DURCH ERWACHSENE!**



KARTA GWARANCYJNA

Imię: _____

Nazwisko: _____

Kod pocztowy: _____

Miejscowość: _____

Telefon (wraz z kierunkowym): _____

Adres e-mail: _____

Produkt: _____

Model: _____

Kolor/wzór: _____

Akcesoria: _____

Data zakupu: _____

Kupujący (podpis): _____

Sprzedawca: _____

Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.

DYSTRYBUTOR:

IKS 2 Mucha Sp. J.

ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska

+48 32 226 06 06

e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl



 www.caretero.pl

WARUNKI GWARANCJI

1. **IKS 2 Mucha Sp. J.** udziela gwarancji na zakupiony produkt w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnym z jego przeznaczeniem i instrukcją użytkowania.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia go, za pośrednictwem Sprzedawcy, do Serwisu. Okres gwarancji zostanie przedłużony o czas naprawy.
4. W przypadku wykrycia wady lub wystąpienia problemów z użytkowaniem, należy zwrócić się do punktu sprzedaży detalicznej z reklamowanym produktem, wypełnioną kartą gwarancyjną oraz przypiętym paragonem lub innym dowodem zakupu.
5. Reklamowany produkt należy oddać do naprawy w stanie czystym.
6. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa produktu przywracająca jego wartość użytkową.
7. Fakt i datę wykonania naprawy gwarancyjnej Serwis poświadcza na uniwersalnej karcie gwarancyjnej.
8. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
9. Gwarancja przysługuje jedynie pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu na inne osoby lub podmioty.
10. Gwarancja na sprzedany produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez odpowiedni sąd.
12. Zalecamy przechowywanie oryginalnego opakowania w celu zabezpieczenia produktu przed uszkodzeniami mogącymi nastąpić podczas transportu do Serwisu.
13. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
 - uszkodzeń mechanicznych i termicznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją użytkowania
 - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
 - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
 - naturalnego zużycia elementów będącego wynikiem eksploatacji
 - sytuacji, w której produkt nie został dostarczony do Serwisu w komplecie z oryginalnym dowodem zakupu
 - uszkodzeń powstałych w wyniku upadku
 - prób naprawy produktu lub jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych wykonywanych przez osoby trzecie

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

data sprzedaży

pieczętka i podpis sprzedawcy



Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.

DYSTRYBUTOR

IKS 2 - Centrum Dystrybucji Artykułów Dziecięcych

ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska

+48 32 226 06 06

e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl

Zeskanuj kod QR i dowiedz się więcej o tym produkcie.



Scan the QR code and learn more about CARETERO.

Learn more about the Caretero brand.

CARETERO DISTRIBUTOR:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre

Rybnicka 9 Street, 43-190 Mikolow, Poland

+48 32 226 06 06

e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl

Erfahren Sie mehr über das Produkt und die Marke!

EIGENTÜMER DER MARKE IST DIE FIRMA:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre

Rybnicka 9 Strasse, 43-190 Mikolow, Polen

+48 32 226 06 06

e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl